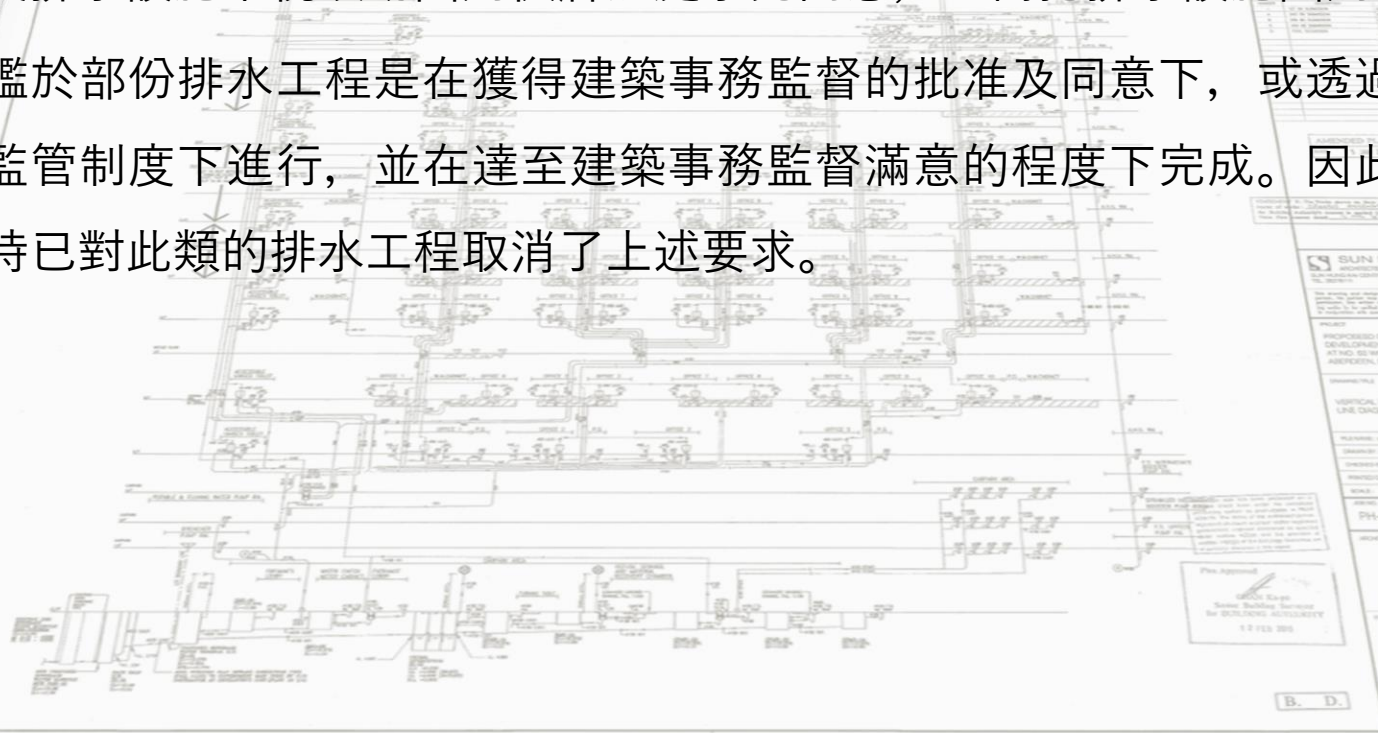


豁免為新牌照申請 註冊排水設施圖則的要求

1. 便利措施內容

- 經營者以往需為處所申領新牌照時，或在現有持牌處所進行改善工程前，提交排水設施系統改動圖則供牌照處事先同意，並需把排水設施圖則註冊。
- 鑑於部份排水工程是在獲得建築事務監督的批准及同意下，或透過小型工程監管制度下進行，並在達至建築事務監督滿意的程度下完成。因此牌照處現時已對此類的排水工程取消了上述要求。



豁免為新牌照申請 註冊排水設施圖則的要求

2. 對業界的幫助

- 合資格處所的牌照申請人將無需提交相關排水設施工程的圖則供牌照處註冊。
- 避免對排水設施工程進行雙重規管。

3. 實施時間

- 措施已於2020年1月開始實行。

4. 業界需要注意的事項

- 牌照處仍會在工程完結時進行視察，以確保工程按照相關的圖則進行。
- 牌照處亦會對相關圖則進行審核抽查。



精簡為持牌處所進行改動工程的程序

1. 便利措施內容

- 引入標準表格以方便申請人使用。
- 採用簡化的發牌條件通知書，以便申請人參考和進行覆檢發牌條件的遵從情況。
- 修訂處理申請的流程，以加強監察工程進度。



精簡為持牌處所進行改動工程的程序

民政事務總署
牌照事務處
旅館業條例 / 會社(房產安全)條例 / 卡拉OK場地條例 / 床位寓所條例
申請改動 / 裝修持牌處所
HOME AFFAIRS DEPARTMENT
OFFICE OF THE LICENSING AUTHORITY
Hotel and Guesthouse Accommodation Ordinance / Clubs (Safety of Premises) Ordinance /
Karaoke Establishments Ordinance / Bedspace Apartments Ordinance
APPLICATION FOR ALTERATION / REFURBISHMENT IN LICENSED PREMISES

第 I 部分 持牌處所資料
SECTION I Particulars of the licensed premises

(a) 牌照/合格證明書許可證號碼 Licence/ Certificate of Compliance/ Permit number _____
(b) 持牌處所名稱 Name of licensed premises _____

第 II 部分 獲持牌人授權處理改動/裝修持牌處所代表的資料(如適用)
SECTION II Particulars of the person authorized by the licensee to handle the alteration/refurbishment of the licensed premises (if applicable)

(a) 獲授權代表的中文全名 Full name of authorized person in Chinese: _____
(b) 獲授權代表的英文全名 Full name of authorized person in English: _____
(c) 獲授權代表的香港身分證號碼 HK Identity Card Number: _____
(d) 辦公室電話號碼 Office Telephone No. _____ 流動電話號碼 Mobile Phone No. _____
(e) 獲授權代表的通訊地址 (如與持牌處所不同) Authorized person's correspondence address (if different from the licensed premises) _____
(f) 獲授權代表的電郵地址 Authorized person's email address _____

第 III 部分 擬改動/裝修類別的資料
SECTION III Particulars of Proposed Alteration/Refurbishment

(1) 擬改動 / 裝修類別 Types of proposed alteration / refurbishment

(a) *增加/減少客房/床位數目: 由 _____ 至 _____ (只適用於酒店、旅館及床位寓所)
Nos. of guest room / bedspace in which accommodation is available increased/ decreased from _____ to _____
(Only applicable to hotels, guesthouses and bedspace apartments)

(b) *增加/減少持牌處所圍總樓面面積: 由 _____ 平方米 至 _____ 平方米 (只適用於會社及卡拉OK)
Gross Floor Area of the licensed premises increased/ decreased from _____ m² to _____ m²
(Only applicable to clubs/houses and karaoke establishments)

(c) 更改持牌處所容納人數 Change in the population capacity within licensed area
Please specify. Capacity within licensed area increased/ decreased from _____ to _____
請註明: *增加/減少容納人數: 由 _____ 人 至 _____ 人

(d) 改動持牌處所佈局
Alteration of layout of licensed area
(Note: For alteration involving only change in layout of sanitary fittings or drainage pipes, application is not required. The licensee can commence the drainage works under the Minor Works Control System or with prior approval and consent from the Buildings Department, if applicable, and then notify the Office of Licensing Authority upon completion with the supporting documents for verification and record purpose.)
(附註: 如改動只涉及更改衛生設備及排水管道, 則無需作出申請。申請人可按照建造處小型工程監管制度或事先取得牌照事務處及建造部門書後, 開展有關排水工程, 然後於完工時通知牌照事務處並提交有關證明文件以供核實及存檔。)

*請刪去不適用者 Delete as appropriate

HAD 257 (1/2020)

- 2 -

(e) 更改持牌範圍內房間用途
Change in use of room(s) within licensed area

(f) 更改持牌範圍內已註冊的座位佈局 (適用於有註冊座位佈局的處所)
Alteration of registered seating layout of licensed area (applicable for cases with registered seating plan only)

(g) 裝修持牌處所
Refurbishment of licensed premises

(h) 改動持牌範圍內消防裝置或因應相關工程、改動消防裝置
Alteration to fire services installations (FSI) within licensed area or FSI will be affected due to associated works

請在適用於方格內填上「✓」。Please tick the appropriate boxes.)

(2) 工程詳情 Details of works

擬申請改動/裝修已獲批准審計的主要項目 Main items related to the proposed alteration/ refurbishment to the registered plans

(1) _____
(2) _____
(3) _____
(4) _____
(5) _____
(6) _____
(7) _____

第 IV 部分 申請人聲明
SECTION IV Declaration by applicant

本人謹此聲明—
I declare that—

(a) 本人在本表格內所填寫的資料, 據本人所知及所信, 均屬真實無欺;
all the information in this application is true and correct to the best of my knowledge and belief.

(b) 本人為持牌所有人/合資格證明書許可證持有人:
I am the licensee or certificate/permit holder of the licensed premises;

(c) 本人注意對上址的牌照/合資格證明書/許可證的有關條件, 除申請持牌人/持牌人獲牌照事務處發給床位寓所監管處/牌照事務處處長/牌照事務處處長簽名的書面批准外, 否則不得更改、修改或改變獲發牌前/增補書圖的設計, 使之與牌照事務處/床位寓所監管處/牌照事務處處長/牌照事務處處長註冊的圖則互有出入:
In accordance with the relevant Conditions of the Licence/ Certificate of Compliance/ Permit in that except with the written permission of the Hotel and Guesthouse Accommodation Authority/ Bedspace Apartments Authority/ Secretary for Home Affairs, the licensee/certificate/permit holder shall not alter, amend or otherwise change the layout of the premises licensed from the drawing registered by the Authority/ registered by the Authority;

(d) 一份圖文一份詳細修改工程之平面圖則, 圖則改動部分已用顏色標示及附加說明以作識別; 以及
I set of proposed layout plan is submitted and proposed changes are highlighted with colour and brief description is provided for identification; and

(e) 有關授權文件(如適用)已一併提交。
Relevant authorization document (if applicable) is submitted.

日期 Date _____ 簽署 Signature _____
公司印鑑(如適用) Company Chop (if applicable) _____

姓名 Name _____

HAD 257 (1/2020)



精簡為持牌處所進行改動工程的程序

2. 對業界的幫助

- 措施將使牌照處能更快地批核改動申請，並使經營者可盡快獲得發牌條件通知書，以進行改動工程。

3. 實施時間

- 措施已於2020年1月開始實行。



放寬持牌處所進行低複雜度小型工程 所需提交的文件要求

1. 便利措施內容

- 鑑於第三級別小型工程的複雜性和風險較低，牌照處放寬了業界過往為牌照或改動申請所進行的第三級別小型工程時，需提交證明文件，以供牌照處全面檢查。
- 就第三級別小型工程而言，只需向牌照處提交在小型工程監管制度下須呈交予屋宇署的指定表格和屋宇處發出的相應確認函認收信件，毋須提交相關證明的文件。

第 III 級別小型工程完工通知及證明書
Notice and Certificate of Completion of Class III Minor Works

MW05

申請 請委任訂明註冊承辦商的委任通知
Part A Notice of Appointment of the Appointed Prescribed Registered Contractor

由安排進行小型工程的人填寫
To be completed by the person who arranged for the minor works to be carried out

1 已完成小型工程的地址或地址
Location or Address of the Completed Minor Works

區域 Area	區區 District	街道/樓宇 Street/Village Building/Estate	樓層 Floor	單位/房號 Flat/Room	街道號碼 Street No.
<input type="checkbox"/> 香港 Hong Kong	<input type="checkbox"/> 九龍 Kowloon	<input type="checkbox"/> 新界 New Territories			

2 已完成小型工程的詳情
Details of the Completed Minor Works

小型工程項目 Minor Works Item	工程描述 Description of Works (包括性質、位置及數量 including the nature, location and quantity)	轉讓命令 / 指示 / 通知 / 數字取樣表編號 (如有) Referral Order / Direction / Notice / IDO Reference No. (if any)

3 請提供訂明註冊承辦商的資料
Details of the Appointed Prescribed Registered Contractor

a. 根據《建築物(小型工程)條例》第20條的規定，本人/我們已把本屋宇處工程委任下列的訂明註冊承辦商。
In accordance with the provisions of section 20 of the Building (Minor Works) Regulation, I/we have appointed the prescribed registered contractor as below.

訂明註冊承辦商名稱(中文) Name of Prescribed Registered Contractor (Chinese)
訂明註冊承辦商名稱(英文) Name of Prescribed Registered Contractor (English)

註冊證明編號* Certificate of Registration Number*

* 根據註冊紀錄
* In accordance with the registration record

提供資料供屋宇處使用 For official use only

小型工程提交編號 Minor Works Submission Number

MW

1 只適用於與牌照有關的工程，並已與屋宇處註冊編號。
Only applicable to works relating to applications with minor works submission number.

2 將此編號及地址/地址通知單左上角的帳目編號 (如有) 印在轉讓命令 / 指示 / 通知單的左上角。
The Account Number printed on the top left-hand corner of the Demand for Rates and/or Government Rent (optional).

3 為方便屋宇處工程估價或地址。
For easy identification of location or address of works.

MW05 (08-2022) - P.14



放寬持牌處所進行低複雜度小型工程 所需提交的文件要求

2. 對業界的幫助

- 可避免屋宇署和民政署重複處理第三級別小型工程的事宜。

3. 實施時間

- 措施已於2020年7月開始實行。

4. 業界需要注意的事項

- 牌照處不會對證明文件進行任何審核抽查，但牌照處仍會在工程完結時進行現場實地視察，以確保工程按照註冊建築圖則進行工程。



標準化賓館的排水設施工程要求

1. 便利措施內容

- 鑑於賓館牌照處所漏水問題日趨嚴重，牌照處為新賓館牌照的適用排水及渠務工程引入了一套新的標準要求。
- 任何於賓館內的排水管，除非鋪設在廁所及浴室範圍內，其他排水管不可埋置於實心圍封物內。這些被圍封的排水管可用可拆除外層護板或同等方法，例如用設有通道/通口的護板圍封，以方便日後檢查及維修之用。



標準化賓館的排水設施工程要求

2. 對業界的幫助

- 業界及相關政府部門能及早和容易發現持牌處所內任何喉渠管堵塞或滲漏，及排水系統出現損毀和滲漏的問題。
- 新要求能提供方便到達渠管和管道的通道/通口，使日後的維修變得更容易方便。
- 能及早認明有可能滲漏的源頭並進行糾正工程，以減少對業務及毗鄰處所的滋擾。



標準化賓館的排水設施工程要求

3. 實施時間

- 新要求已於2020年7月開始實行。

4. 業界需要注意的事項

- 任何糞管及污水管的彎位或近彎位處，須設有清理孔。



提升網上搜尋持牌酒店及賓館的功能

1. 便利措施內容

- 牌照處將提升於網頁及流動應用程式對持牌酒店及賓館的網上搜索功能，使持牌處所的資料不再歸類為酒店或賓館。

2. 對業界的幫助

- 新功能將允許跨類別搜索，顧客可以更輕鬆地僅根據處所名稱或地址搜索持牌酒店/賓館。
- 優化的網上搜尋功能將方便顧客選擇持牌處所，並向牌照處舉報無牌處所，使更容易識別無牌處所，從而更好地保障業界的利益。

3. 實施時間

- 措施將於 2021 年第三季前實施。



Mobile App to Search for Licensed Hotels and Guesthouses

流動手機應用程式搜尋香港持牌旅館



為酒店及賓館牌照申請提供「常見問題」

1. 便利措施內容

- 牌照處已經設計一套關於酒店和賓館牌照申請的「常見問題」，並以通俗易懂的語言和簡明的方式重點介紹申請牌照的要求。

2. 對業界的幫助

- 為業界成員提供熱門課題的簡要資料，以供快速參考。

3. 實施時間

- 自 2021 年第二季起，「常見問題」已上載於牌照處網站。



優化通風系統發牌規定的指引

1. 便利措施內容

- 為方便申請人更了解對通風系統的具體要求並便利業界遵從，通風系統的規定將由「發牌條件通知書」內不同部分訂明，改為集中於「通知書」內“指定”項目或部分下表述。



優化通風系統發牌規定的指引

2. 對業界的幫助

- 修訂的「發牌條件通知書」能便利申請人及其承辦商參考及遵從有關處所的通風系統要求。

3. 實施時間

- 新的「發牌條件通知書」預計於2021年第四季開始使用。

